

(คำแปล)

### ข้อกำหนดและเงื่อนไขของใบสั่งซื้อ

ใบสั่งซื้อนี้อยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขต่อไปนี้

- ข้อเสนอ การตอบรับ การเปลี่ยนแปลง** วันแต่จะไ้ระบุไว้เป็นประการอื่นใดบนหน้าใบสั่งซื้อ และอยู่ภายใต้สิทธิในการบอกเลิกของผู้ซื้อ ใบสั่งซื้อนี้เป็นสัญญาซึ่งมีข้อกำหนดว่าผู้ซื้อจะซื้อ และผู้ขายจะขายสินค้าหรือบริการที่ระบุไว้ (หรือหากจัดหามาจากหลายแหล่ง จะซื้อและขายสินค้าหรือบริการในสัดส่วนเฉพาะเจาะจงหรือในขอบเขตของข้อกำหนดของผู้ซื้อตามที่ระบุบนหน้าใบสั่งซื้อ) เป็นระยะเวลาตามอายุการผลิตโครงการของผู้ผลิตที่เกี่ยวข้อง (รวมถึงการขายระยะเวลาและการปรับปรุงรุ่น) ตามที่ผู้ผลิตขึ้นต้นและอุปกรณ์เดิมหรือลูกค้านำของผู้ซื้อกำหนดไว้ หนังสือตอบรับใบสั่งซื้อนี้หรือการเริ่มดำเนินการงานหรือบริการใดๆ ตามใบสั่งซื้อ จะถือเป็นการตอบรับใบสั่งซื้อนี้ การตอบรับดังกล่าวจำกัดเพียงแค่ว่าถือเป็นการที่ผู้ขายยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้โดยเฉพาะ ผู้ซื้อขอปฏิเสธโดยชัดแจ้งซึ่งข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ผู้ขายเสนอซึ่งแตกต่างหรือนอกเหนือไปจากใบสั่งซื้อนี้ การอ้างความตกลงโดยวาจาหรือความเข้าใจอื่นอันเป็นการพยายามเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขของข้อตกลงอันเป็นผลจากใบสั่งซื้อ นี้ใดๆ จะไม่ผูกพันผู้ซื้อ การอ้างถึงราคาเสนอขายของผู้ขายหรือการสื่อสารอื่นที่เกิดขึ้นก่อนหน้านั้นบนหน้าใบสั่งซื้อไม่เป็นนัยแสดงถึงการยอมรับข้อกำหนด เงื่อนไข หรือคำสั่งใดๆ ที่ระบุในใบสั่งซื้อนั้น แต่มีเพียงเพื่อรวมคำบรรยายรายละเอียดหรือข้อมูลจำเพาะของสินค้าหรือบริการที่จะจัดหาให้แก่ผู้ซื้อเอาไว้ ครอบคลุมที่คำบรรยายรายละเอียดหรือข้อมูลจำเพาะดังกล่าวไม่ขัดต่อคำบรรยายรายละเอียดหรือข้อมูลจำเพาะที่ระบุบนหน้า ใบสั่งซื้อเท่านั้น
- ราคา** ใบสั่งซื้อนี้จะต้องไม่กรอกราคาที่สูงกว่าราคาที่ระบุไว้บนหน้าใบสั่งซื้อ วันแต่ผู้ซื้อได้ตกลงไว้เป็นประการอื่นใดเป็นลายลักษณ์อักษร ราคาที่ระบุในใบสั่งซื้อนี้รวมไปถึงค่าจ้างช่วงทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับใบสั่งซื้อนี้ ผู้ซื้อจะไม่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เพิ่มขึ้นใดๆ ที่ผู้ขายทำให้เกิดขึ้นอันเกี่ยวกับวัตถุดิบหรือผู้รับจ้างช่วง วันแต่ผู้ซื้อได้เจรจาและตกลงค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมดังกล่าวไว้เป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า

■

ผู้ขายรับประกันว่าราคาที่ระบุในใบสั่งซื้อนี้เป็นราคาที่น่าพอใจไม่น้อยกว่าราคาที่ผู้ขายได้เสนอให้ลูกค้าอื่นใดสำหรับสินค้าหรือบริการในลักษณะเดียวกัน (หลังจากพิจารณาส่วนลด เงินคืน และส่วนยอมให้) หากผู้ขายแจ้งราคาที่ต่ำกว่าให้กับบุคคลใดหรือรับชำระเงินในราคาที่ต่ำกว่าจากบุคคลใดตลอดระยะเวลาของ สัญญานี้ ราคาที่ต่ำกว่าดังกล่าวจะใช้เป็นเกณฑ์สำหรับปริมาณสินค้าหรือบริการที่ยังไม่ส่งมอบตามใบสั่งซื้อนี้ หาก ผู้ซื้อ ได้รับแจ้งราคาที่ต่ำกว่าจากบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้ขาย และผู้ขายไม่ประสงค์ที่จะยอมตามราคาที่ต่ำกว่านั้น

(คำแปล)

ผู้ซื้อสามารถซื้อสินค้าหรือบริการในปริมาณที่ยังไม่ส่งมอบตามใบสั่งซื้อนี้ในราคาที่ต่ำกว่าได้ โดยจะเป็นการยกเลิกใบสั่งซื้อนี้อันปราศจากความรับผิดชอบของผู้ขายสำหรับปริมาณที่ยังไม่ส่งมอบ

■ ราคาที่ระบุในใบสั่งซื้อนี้

เป็นราคาที่รวมภาษีของรัฐบาลและภาษีท้องถิ่นที่บังคับใช้ตามกฎหมายกำหนดให้ผู้ขายเก็บจากผู้ซื้อ และเป็นภาษีที่ผู้ขายไม่สามารถได้รับยกเว้น ภาษีดังกล่าวจะแสดงแยกต่างหากในใบเรียกเก็บเงินของผู้ขาย โดยผู้ซื้อต้องเป็นผู้ชำระภาษีนั้น เว้นแต่จะมีการยกเว้นภาษีให้

■ เว้นแต่ผู้ซื้อได้ตกลงไว้เป็นประการอื่นใดเป็นลายลักษณ์อักษร ราคาที่ระบุในใบสั่งซื้อนี้

เป็นราคาที่รวมค่าใช้จ่ายในการบรรจุหีบห่อ บรรจุทุกสินค้า จัดเก็บ ลากตู้ และขนส่งไปยังจุดส่งมอบต้นทาง (F.O.B. point)

ผู้ขายจะชำระค่าจัดส่งทั้งหมดที่เกิดขึ้นมาจากจำนวนที่ผู้ซื้อได้ตกลงว่าจะชำระไว้เป็นลายลักษณ์อักษร

■ ผู้ขายรับประกันว่าราคาต่างๆ จะเป็นไปตามกฎหมาย หลักเกณฑ์ ระเบียบข้อบังคับ

และคำสั่งในระดับรัฐที่ใช้บังคับทั้งปวง

3. **การขนส่งสินค้าและการบรรจุหีบห่อ** การขนส่งสินค้าทั้งหมดต้องขนส่งพร้อมกับใบส่งของซึ่งบรรยายสินค้า

ระบุเลขที่ใบสั่งซื้อ และแสดงปลายทางการขนส่ง

ผู้ขายตกลงว่าจะนำส่งใบตราส่งสินค้าต้นฉบับหรือใบรับสินค้าอื่นสำหรับการขนส่งสินค้าแต่ละครั้งตามคำสั่งของผู้ขาย โดยเร็ว โดยไม่เรียกเก็บค่าบรรจุหีบห่อ บรรจุลัง และขนส่งใด เว้นแต่จะได้ระบุไว้ในใบสั่งซื้อนี้ สินค้า

(รวมไปถึงอุปกรณ์ใดๆ) ที่ขนส่งตามใบสั่งซื้อนี้ ต้องขนส่งโดยไม่มีน้ำมันหรือของเหลวอื่นใด

และต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของผู้ขายเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับของรัฐบาลว่าด้วยสิ่งแวดล้อม รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ระเบียบข้อบังคับว่าด้วยการควบคุมมลพิษทางอากาศ การควบคุมน้ำเสีย การใช้สารเคมี และการรับสัมผัสสารเคมีของพนักงาน

ผู้ขายจะรับผิดชอบต่อปริมาณที่ทำหากการขนส่งสินค้าไม่เป็นไปตามระเบียบข้อบังคับดังกล่าว

4. **การส่งมอบ - ความเสี่ยงของการสูญหาย**

การส่งมอบสินค้าต้องส่งมอบในปริมาณและเวลาที่ระบุไว้บนหน้าใบสั่งซื้อนี้หรือตามกำหนดการของผู้ซื้อ

โดยมีเวลาเป็นสาระสำคัญ กำหนดการส่งมอบของผู้ซื้อเป็นส่วนหนึ่งของใบสั่งซื้อ

และอยู่ภายใต้บังคับของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ แต่ไม่ใช่เป็นสัญญาแยกต่างหากหากจากกัน

ผู้ซื้อจะไม่ต้องชำระเงินสำหรับสินค้าที่ส่งมอบให้กับผู้ซื้อในปริมาณที่เกินกว่าปริมาณที่ระบุไว้ในกำหนดการส่งมอบของผู้

ซื้อที่ระบุในใบสั่งซื้อนี้หรือในใบส่งปล่อยสินค้าที่ผู้ซื้อออก ผู้ซื้ออาจปฏิเสธไม่รับการส่งมอบสินค้าใดๆ

ที่ส่งมอบก่อนหรือหลังวันส่งมอบที่ระบุเกินกว่า 2 สัปดาห์

■

หากผู้ขายไม่ดำเนินการส่งมอบตามข้อกำหนดการส่งมอบที่ได้ตกลงกันไว้ด้วยเหตุผลอื่นใดนอกเหนือจากที่ระบุในย่อหน้าที่ 13 ข้างล่างนี้ และผู้ซื้อต้องการวิธีขนส่งสินค้าที่รวดเร็วกว่าวิธีขนส่งที่ระบุอยู่เดิม ผู้ขายจะส่งสินค้าอย่างรวดเร็วที่สุดเท่าที่สามารถกระทำได้โดยค่าใช้จ่ายของผู้ขายเอง และเรียกเก็บเงินจากผู้ซื้อในจำนวนที่ผู้ซื้อควรต้องชำระสำหรับการขนส่งสินค้าปกติ (หากมี)

■

เว้นแต่จะได้ระบุไว้เป็นประการอื่นใดในใบสั่งซื้อนี้ สินค้าทั้งหมดขายด้วยการส่งมอบปลายทาง (F.O.B. Destination) ผู้ขายจะรับผิดชอบและรับผิดชอบต่อความเสี่ยงของการสูญหายหรือความเสียหายต่อสินค้าใดๆ จนกว่าผู้ซื้อจะได้รับสินค้า

5. **การเรียกเก็บเงิน** ภายหลังจากการส่งมอบสินค้าหรือให้บริการ ผู้ขายจะนำส่งใบเรียกเก็บเงินที่ถูกต้องสมบูรณ์ให้กับผู้ซื้อโดยเร็ว และจะรับการชำระเงินด้วยเช็คหรือรายการเทียบเท่าเงินสดอื่น (รวมไปถึงบัตรชำระค่าสินค้าหรือการโอนเงินทางอิเล็กทรอนิกส์) แล้วแต่ดุลยพินิจของผู้ซื้อ การชำระเงินจะถึงกำหนดชำระในวันที่สองของเดือนที่สองถัดจากวันที่ผู้ซื้อได้รับสินค้าหรือบริการที่เป็นไปตามข้อกำหนด เว้นแต่ตามที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายอาจได้ตกลงกันเป็นประการอื่นใดเป็น

ลายลักษณ์อักษร

ผู้ซื้ออาจยับยั้งการชำระเงินในระหว่างรอรับหลักฐานที่แสดงว่าสินค้าหรือบริการที่จัดหาให้ตามใบสั่งซื้อนี้อันปราศจากสิทธิผิดพลาด ภาระคดีพิน และสิทธิเรียกร้องใดๆ ทั้งนี้ หลักฐานดังกล่าวเป็นไปตามรูปแบบและรายละเอียดที่ผู้ซื้ออาจส่งเงินทั้งหมดที่ต้องชำระให้แก่ผู้ขายถือเป็นจำนวนที่ไม่รวมหนี้ที่ผู้ขายมีต่อผู้ซื้อ

ผู้ซื้ออาจหักกลบบหนี้หรือเรียกคืนเงินจำนวนใดที่ถึงกำหนดชำระหรือจะถึงกำหนดชำระจากฝ่ายผู้ซื้อ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นอย่างไรและเมื่อใด เอากับเงินที่ถึงกำหนดชำระหรือจะถึงกำหนดชำระแก่ผู้ขาย หากภาระหนี้ของผู้ขายที่มีต่อผู้ซื้อ มีข้อโต้แย้ง มีเงื่อนไข หรือไม่ชำระหนี้

ผู้ซื้ออาจเลื่อนการชำระเงินจำนวนที่ถึงกำหนดชำระแก่ผู้ขายไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน ไปจนกว่าจะยุติปัญหาหนี้ดังกล่าวไว้

นอกจากนี้ ในกรณีที่ผู้ซื้อ รู้สึกว่าตนเองไม่มั่นคงหรือมีความเสี่ยงตามสมควร

ผู้ซื้ออาจยับยั้งการชำระเงินและเรียกคืนเงินจำนวนดังกล่าวที่ถึงกำหนดชำระแก่ผู้ขายเพื่อป้องกันตนเองจากความเสี่ยงนั้น

6. **การรับประกันของผู้ขาย** ผู้ขายขอรับประกันโดยชัดแจ้งว่าสินค้าหรือบริการทั้งหมดที่ครอบคลุมภายใต้ใบสั่งซื้อนี้

(1) เป็นไปตามใบสั่งซื้อ ข้อมูลจำเพาะ แบบวาด ตัวอย่าง และคำบรรยายรายละเอียดที่จัดหาให้แก่หรือโดยผู้ซื้อ (2)

เหมาะสมในการใช้ประโยชน์เชิงพาณิชย์ ประกอบจากวัสดุและฝีมือช่างที่ดี และปราศจากข้อบกพร่อง และ (3)

มีความเหมาะสมและเพียงพอแก่ประโยชน์อันมุ่งจะใช้โดยเฉพาะตามเจตนาของผู้ซื้อ

หากผู้ขายได้เข้าร่วมการออกแบบสินค้าหรืออนุมิติแบบ ผู้ขายยังรับประกันอีกว่าสินค้าไม่มีข้อบกพร่องในการออกแบบ

ผู้ซื้อเชื่อถือความเชี่ยวชาญของผู้ขายในการเลือกผลิต และรวมสินค้าและบริการ หากผู้ขายทราบ ได้รับแจ้ง

หรือได้รับทราบว่าสินค้าหรือบริการไม่เหมาะสมแก่การใช้งานตามเจตนาของผู้ซื้อ

(คำแปล)

หรือข้อมูลจำเพาะที่ผู้ซื้อหรือลูกค้าของผู้ซื้อจัดหาให้แก่ผู้ขายจะส่งผลให้การทำงานที่น่าพอใจของสินค้าหรือบริการลดทอนลง ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบทันที

ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบหากสถานที่ตั้งหรือสภาวะแวดล้อมของสินค้าหรือบริการภายในยานพาหนะหรือผลิตภัณฑ์จะส่งผลกระทบต่อการทำงานของสินค้าหรือบริการหรือไม่ หรือหากมีสิ่งใด

(ซึ่งต่างจากที่แสดงไว้ในแบบพิมพ์หรือข้อมูลจำเพาะ) ที่จำเป็นเพื่อให้สินค้าใช้งานได้ตามวัตถุประสงค์

สินค้าและบริการที่ปวงอยู่ภายใต้การตรวจสอบของผู้ซื้อ การชำระเงิน การตรวจสอบ

และการรับสินค้าหรือบริการจะไม่ถือเป็นการยอมรับสินค้าหรือบริการ หรือละเว้นการพิจารณารับประกันใดๆ

**7. การปฏิเสธสินค้า** สินค้าที่ไม่ตรงตามข้อกำหนดหรือบกพร่องสามารถคืนแก่ผู้ขาย

โดยผู้ซื้อสามารถเลือกรับเงินคืนเต็มจำนวนหรือเปลี่ยนแทนด้วยสินค้าใหม่ โดยเป็นความเสี่ยงและค่าใช้จ่ายของผู้ขาย

ซึ่งรวมถึงค่าใช้จ่ายทั้งหมดสำหรับแรงงานและวัสดุในการจัดการหรือนำส่วนที่บกพร่องออกไป ค่าบริการ คัดสินค้า

บรรจุภัณฑ์ และขนส่งทั้งไปและกลับ สินค้าที่ไม่ตรงตามข้อกำหนดจะไม่มีกรเปลี่ยนแทน

เว้นแต่ตามที่ใบสั่งซื้อสินค้าเปลี่ยนแทนซึ่งผู้ซื้อลงนามไว้จะอนุญาต

**8. การเปลี่ยนแปลง** ผู้ซื้อสามารถเปลี่ยนแปลงแบบวาด แบบ และข้อมูลจำเพาะสินค้า

หรือเปลี่ยนแปลงขอบเขตของงานที่ครอบคลุมตามใบสั่งซื้อนี้ รวมถึงงานที่เกี่ยวข้องกับเรื่องดังกล่าว เช่น แบบวาด แบบ

ข้อมูลจำเพาะ การตรวจสอบ การทดสอบ หรือการควบคุมคุณภาพ วิธีบรรจุหีบห่อและขนส่ง สถานที่ส่งมอบ

คำแนะนำการขนส่ง และปริมาณหรือกำหนดการส่งมอบ โดยทำเป็นลายลักษณ์อักษรเมื่อใดก็ได้

ผู้ขายตกลงว่าจะดำเนินการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวโดยเร็ว

หากการเปลี่ยนแปลงเช่นว่าส่งผลกระทบต่อต้นทุนหรือเวลาที่ต้องใช้ในการดำเนินการ

และหากผู้ขายเรียกร้องให้มีการรับเพิ่มเงินเป็นลายลักษณ์อักษรภายในสิบสี่ (14)

วันนับจากวันที่ได้รับแจ้งถึงการเปลี่ยนแปลง คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะทำการรับเพิ่มเงินอย่างเป็นธรรม

รวมทั้งปรับปรุงใบสั่งซื้อนี้ให้สอดคล้องกันด้วย มิเช่นนั้น

การเรียกร้องให้รับเพิ่มเงินอย่างเป็นธรรมจะถูกละเว้นและใบสั่งซื้อจะถือว่าได้ปรับปรุงแล้ว

ผู้ขายจะปฏิบัติตามใบสั่งซื้อตามที่เปลี่ยนแปลงต่อไปอย่างแข็งขันในระหว่างรอการตกลงเรื่องจำนวนที่รับเพิ่มอย่างเป็นธรรม

รวม

ไม่มีข้อความใดในใบสั่งซื้อนี้จะผ่อนผันหรือปลดปล่อยผู้ขายจากการปฏิบัติตามใบสั่งซื้อตามที่ได้เปลี่ยนแปลงนี้ต่อไปโดย

ไม่ชักช้า ผู้ขายต้องไม่ทำการเปลี่ยนแปลงในแบบ กระบวนการ การบรรจุหีบห่อ การขนส่ง

หรือสถานที่ส่งมอบโดยไม่ได้รับหนังสืออนุมัติจากผู้ซื้อ

**9. การเลิกใบสั่งซื้อเนื่องจากล้มละลาย**

ผู้ซื้ออาจบอกเลิกใบสั่งซื้อนี้โดยไม่มีควมรับผิดชอบเมื่อเกิดเหตุใดต่อไปนี้หรือเหตุอื่นใดที่เทียบเคียงได้ (1)

ความมีหนี้สินล้มละลายของผู้ขาย (2) การยื่นคำร้องขอล้มละลายโดยสมัครใจหรือไม่สมัครใจโดยผู้ขายหรือต่อผู้ขาย (3)

(คำแปล)

การแต่งตั้งผู้พิทักษ์ทรัพย์สินหรือเจ้าพนักงานพิทักษ์ทรัพย์สินให้กับผู้ขาย (4)

การที่ผู้ซื้อให้ความช่วยเหลือทางการเงินหรือประการอื่นใดที่ใบสั่งซื้อนี้ไม่ได้กำหนดไว้

แต่มีความจำเป็นเพื่อให้ผู้ขายสามารถปฏิบัติตามภาระผูกพันของตนภายใต้ใบสั่งซื้อนี้ หรือ (5)

การที่ผู้ขายทำสัญญาโอนสิทธิเพื่อประโยชน์ของเจ้าหนี้ โดยมีเงื่อนไขว่าเครื่อง การแต่งตั้ง

หรือการโอนสิทธิดังกล่าวไม่ถูกยกเลิกหรือทำให้เป็นโมฆะภายในสิบห้า (15) วันภายหลังจากเกิดเหตุขึ้น

ผู้ขายจะชดเชยให้ผู้ซื้อสำหรับค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่ผู้ซื้อมีขึ้นเกี่ยวกับเหตุดังกล่าวข้างต้น

ไม่ว่าจะมีการบอกเลิกใบสั่งซื้อนี้หรือไม่ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ค่าทนายความหรือค่าวิชาชีพทั้งปวง

**10. การเลิกใบสั่งซื้อตามความสะดวก** นอกเหนือจากสิทธิอื่นใดของผู้ซื้อในการยกเลิกหรือบอกเลิกใบสั่งซื้อนี้

ผู้ซื้ออาจบอกเลิกใบสั่งซื้อนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนเมื่อใดก็ได้ไม่ว่าด้วยเหตุใดโดยมีหนังสือบอกกล่าวถึงผู้ขาย

เมื่อได้รับหนังสือบอกกล่าวแล้ว ผู้ขายจะยุติงานในใบสั่งซื้อนี้หรือในส่วนของใบสั่งซื้อที่ถูกบอกเลิกทันที

และแจ้งผู้รับจ้างช่วงให้กระทำอย่างเดียวกัน

ผู้ซื้อจะชำระราคาตามใบสั่งซื้อให้แก่ผู้ขายสำหรับสินค้าและบริการที่ดำเนินการโดยสมบูรณ์ตามใบสั่งซื้อนี้และยังไม่ได้ชำระ

เงินก่อนหน้านั้น ในกรณีที่ตั้งของหรือวัสดุจะต้องผลิตเป็นการเฉพาะสำหรับผู้ซื้อตามใบสั่งซื้อนี้

และในกรณีที่ผู้ขายไม่ได้ผลิต

จะมีการปรับเพิ่มราคาอย่างเป็นธรรมเพื่อให้ครอบคลุมต้นทุนจริงที่ยังไม่รวมกำไรของผู้ขาย

สำหรับชิ้นงานระหว่างกระบวนการผลิตและวัตถุดิบ ณ วันที่บอกเลิก

เพียงเท่าที่ต้นทุนดังกล่าวมีจำนวนตามสมควรและสามารถแบ่งสรรปันส่วนตามหลักการบัญชีที่ยอมรับทั่วไปได้อย่างเหมาะสม

กับส่วนที่บอกเลิกในใบสั่งซื้อนี้

ผู้ซื้อจะไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับค่าบริการหรือค่าใช้จ่ายที่ผู้ขายทำให้มีขึ้นก่อนระยะเวลาสั่งซื้อจนได้รับของ

ซึ่งจำเป็นในการส่งมอบให้ตรงตามกำหนดการ และไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับค่าใช้จ่าย ค่าบริการ หรือความรับผิดชอบใดๆ

ที่เกิดขึ้นภายหลังจากได้แจ้งยกเลิกใบสั่งซื้อแล้ว ผู้ซื้อจะไม่ต้องชำระเงินสำหรับสินค้าที่สำเร็จแล้ว

ชิ้นงานระหว่างกระบวนการผลิต หรือวัตถุดิบในจำนวนเกินกว่าที่ผู้ซื้อได้อนุมัติไว้

หรือสำหรับสินค้าที่ยังไม่ได้ส่งมอบซึ่งอยู่ในคลังสินค้ามาตรฐานของผู้ขายหรือซึ่งพร้อมซื้อขาย

ผู้ขายต้องยื่นสิทธิเรียกร้องใดๆ ต่อผู้ซื้อภายในสามสิบ (30) วันหลังจากวันที่บอกเลิก มิเช่นนั้น

จะเป็นอันสละสิทธิเรียกร้องดังกล่าวไป การชำระเงินให้กับผู้ขายตามย่อหน้า 10

นี้เป็นความรับผิดชอบของผู้ซื้อแต่ผู้เดียวในกรณีที่มีการยกเลิกใบสั่งซื้อ

ผู้ขายตกลงจะไม่เรียกเก็บค่าใช้จ่ายหรือค่าธรรมเนียมอื่นใดจากผู้ซื้อ และผู้ซื้อจะไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับต้นทุน ค่าใช้จ่าย

การสูญเสีย หรือค่าธรรมเนียมที่เกิดจากการยกเลิกหรือบอกเลิกใบสั่งซื้อตามย่อหน้า 10 นี้

ผู้ซื้อได้อาศัยเอาความตกลงของผู้ขายในการผลิตสินค้าหรือให้บริการในราคาและตามข้อกำหนดที่ระบุในใบสั่งซื้อ

เพื่อให้ผู้ซื้อสามารถปฏิบัติตามสัญญาขายผลิตภัณฑ์อันมีสินค้าและบริการดังกล่าวรวมอยู่ให้กับลูกค้าของผู้ซื้อได้ ดังนั้น

ห้ามผู้ขายบอกเลิกใบสั่งซื้อนี้ก่อนครบกำหนด

**11. การเลิกใบสั่งซื้อเนื่องจากผิดนัด** นอกเหนือจากวิธีการเยียวยาแก้ไขหรือสิทธิอื่นใดที่กฎหมายอนุญาต

ผู้ซื้อสงวนสิทธิในการยกเลิกใบสั่งซื้อนี้ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน เพราะเหตุผิดนัดของผู้ขาย หากผู้ขาย (1)

ปฏิเสธไม่ยอมรับหรือผิดข้อกำหนดใดของใบสั่งซื้อนี้ รวมไปถึงคำรับรองของผู้ซื้อ (2)

ไม่ให้บริการหรือส่งมอบสินค้าตามที่ผู้ซื้อระบุ หรือ (3)

ไม่มีความคืบหน้าในการปฏิบัติงานจนคุกคามต่อการให้บริการหรือส่งมอบสินค้าโดยครบถ้วนอย่างเหมาะสมและตรงเวลา และไม่แก้ไขการ ไม่ปฏิบัติหรือการผิดข้อกำหนดดังกล่าวภายในสิบ (10)

วันหลังจากที่ได้รับหนังสือแจ้งจากผู้ซื้อถึงการ ไม่ปฏิบัติหรือการผิดข้อกำหนดนั้น

หากผู้ซื้อบอกเลิกภาระผูกพันในการซื้อของตนตามย่อหน้านี้

ผู้ซื้อจะไม่มีภาระผูกพันต่อผู้ขายในเรื่องที่เกี่ยวกับส่วนที่บอกเลิกของใบสั่งซื้อนี้

และผู้ซื้อจะมีความรับผิดชอบสำหรับส่วนที่ได้ส่งมอบแล้วตามใบสั่งซื้อนี้เท่านั้น ทั้งนี้ ในอัตราที่ระบุไว้บนหน้าของใบสั่งซื้อนี้

ผู้ซื้อจะมีสิทธิเรียกค่าเสียหายหรือความสูญเสียทั้งปวงอันเนื่องจากการปฏิเสธไม่ยอมรับข้อกำหนด การผิดข้อกำหนด

หรือการ ไม่ปฏิบัติงานของผู้ขาย

**12. การเปลี่ยนแหล่งจัดหาสินค้า** ในเรื่องเกี่ยวกับการครบกำหนด ยกเลิก

หรือบอกเลิกใบสั่งซื้อไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน โดยผู้ซื้อหรือผู้ขาย ไม่ว่าจะด้วยเหตุใดหรือโดยไม่มีเหตุ

(รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การตัดสินใจเปลี่ยนแหล่งผลิตสินค้าเป็นแหล่งอื่น รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง

โรงงานที่ผู้ซื้อเป็นเจ้าของหรือดำเนินการเอง) ผู้ขายจะให้ความร่วมมือในการเปลี่ยนแหล่งจัดหา

ผู้ขายจะดำเนินการผลิตและส่งมอบสินค้าและบริการทั้งปวงที่ผู้ซื้อส่งต่อไปในอัตราราคาและตามข้อกำหนดของใบสั่งซื้อ

โดยไม่มีค่าบริการเพิ่มเติมหรือเงื่อนไขอื่นตลอดระยะเวลาที่ผู้ซื้อจำเป็นต้องใช้ในการเปลี่ยนไปใช้บริการผู้จัดหาสินค้าอื่นใน

ห้าร้อย (500) วันนับจากวันที่ผู้ซื้อแจ้งความสามารถตามสมควรของผู้ขาย ผู้ขายจะดำเนินการให้มีการผลิตล่วงหน้าพิเศษ

การเก็บและ/หรือการจัดการสินค้าคงคลังหรือบริการพิเศษ บรรจุกุญแจและการขนส่งพิเศษ และบริการพิเศษอื่นๆ

(เรียกรวมกันว่า "การสนับสนุนการเปลี่ยนแหล่งจัดหา") ตามที่ผู้ซื้อได้ขอเป็นลายลักษณ์อักษรโดยชัดเจน

หากการเปลี่ยนแหล่งจัดหาสินค้าหรือบริการเกิดขึ้นด้วยเหตุผลอื่นใดนอกเหนือจากการเลิกหรือผิดสัญญาของผู้ขาย

ผู้ซื้อจะชำระค่าการสนับสนุนการเปลี่ยนแปลงแหล่งจัดหาตามที่ร้องขอและที่เกิดขึ้นตามจริงและตามสมควรเมื่อระยะเวลา

การเปลี่ยนแปลงแหล่งจัดหาสิ้นสุดลง โดยมีเงื่อนไขว่า

ผู้ขายได้แจ้งประมาณการค่าใช้จ่ายดังกล่าวตามคำร้องขอของผู้ซื้อก่อนที่จะทำให้ค่าใช้จ่ายดังกล่าว

หากคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่เห็นพ้องเรื่องค่าการสนับสนุนการเปลี่ยนแปลงแหล่งจัดหา ผู้ซื้อจะชำระส่วนที่ตกลงให้แก่ผู้ขาย

และชำระส่วนที่โต้แย้งกันให้กับบุคคลที่สามเพื่อการชำระเงินหลังจากที่สามารถยุติข้อโต้แย้งดังกล่าวได้แล้ว

**13. ความล่าช้าที่ไม่ต้องรับผิดชอบ**

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับการไม่ปฏิบัติที่เกิดจากเหตุหรือกรณีอันนอกเหนือการควบคุมตามสมควรของตนและ

โดยที่ไม่ใช่ความผิดหรือความประมาทเลินเล่อของตน รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง เหตุสุดวิสัยหรือศัตรูของสาธารณะ

การกระทำของหน่วยงานรัฐของประเทศหรือต่างประเทศ (ไม่ว่าสมบูรณหรือไม่) อัคคีภัย การจลาจล สงคราม

(คำแปล)

การก่อวินาศกรรม การก่อการร้าย ปัญหาแรงงาน (รวมถึง การปิดงาน การนัดหยุดงานหรือการถ่วงงาน) หรือการ ไม่สามารถได้มาซึ่งวัสดุ คู่สัญญาที่ได้รับผลกระทบจะมีหนังสือแจ้งความล่าช้าดังกล่าวรวมถึง ระยะเวลาที่คาดว่าจะล่าช้าถึงคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งภายในสิบ (10) วันนับจากที่เกิดความล่าช้า หากผู้ขายเป็นฝ่ายที่ได้รับผลกระทบ ผู้ขายจะดำเนินการตามสมควร รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การใช้ประโยชน์โรงงานผลิตชั่วคราวหรือสถานที่ทำงานชั่วคราว หรือการย้ายเครื่องมือการผลิตที่มีไปยัง โรงงานผลิตของบุคคลภายนอกเพื่อรับรองว่าการจัดหาสินค้าและ/หรือบริการจะตรง ตามข้อกำหนดของใบสั่งซื้อนี้ ตลอดระยะเวลาที่ล่าช้าหรือการไม่ปฏิบัติงานของผู้ขาย ผู้ซื้ออาจซื้อสินค้าจากแหล่งอื่นและปรับลดรายการที่มีกับคู่ขายตามปริมาณสินค้านั้น โดยไม่มีความรับผิดชอบใด ๆ หากผู้ซื้อร้องขอ ผู้ขายจะจัดการรับประกันที่เพียงพอรับรองว่าการล่าช้านั้นจะไม่ล่าช้าเกินกว่าสามสิบ (30) วัน โดยจัดหาให้ผู้ซื้อภายในสิบ (10) วันนับจากวันที่ร้องขอ หากความล่าช้าดำเนินต่อไปเป็นระยะเวลานานกว่าสามสิบ (30) วัน หรือผู้ขายไม่จัดการรับประกันที่เพียงพอรับรองว่าการล่าช้านั้นจะสิ้นสุดภายในสามสิบ (30) วัน ผู้ซื้ออาจยกเลิกใบสั่งซื้อนี้ทันทีโดยปราศจากความรับผิด

**14. ข้อพิพาทแรงงาน** ผู้ขายจะมีหนังสือบอกกล่าวถึงผู้ซื้อล่วงหน้าอย่างน้อย 4

เดือนก่อนสัญญาจ้างแรงงานฉบับปัจจุบันใดๆ จะครบกำหนด หากผู้ซื้อร้องขอ ผู้ขายจะจัดตั้งคลังสินค้าคงเหลือสำหรับสินค้าที่สำเร็จแล้วเป็นระยะเวลา 30 วัน ณ สถานที่ที่ได้ตกลงร่วมกับผู้ซื้อด้วยค่าใช้จ่ายของผู้ขายก่อนที่สัญญาจ้างแรงงานดังกล่าวจะครบกำหนด ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบทันทีถึงข้อพิพาทแรงงานที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้น ซึ่งส่งหรือทำให้การปฏิบัติตามใบสั่งซื้อที่เปิดอยู่ตามกำหนดเวลาล่าช้าออกไป

**15. ความต้องการของลูกค้า** ผู้ขายจะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องของข้อตกลงใดๆ

ระหว่างผู้ซื้อและลูกค้าของผู้ซื้อ ("ใบสั่งซื้อของลูกค้า") ตามที่ผู้ซื้อได้ตกลงขายให้กับลูกค้าของผู้ซื้อซึ่งผลิตภัณฑ์หรือสินค้าประกอบซึ่งมีสินค้าที่ผู้ขายจัดหาให้ตามใบสั่งซื้อนี้รวม อยู่ด้วย

บทบัญญัติในข้อนี้โดยเฉพาะจะกล่าวรวมถึงค่าใช้จ่ายและภาระผูกพันที่กำหนดตาม โครงการรับประกันสินค้าที่ผู้ผลิตชิ้นส่ว และอุปกรณ์เดิมจัดตั้งขึ้น ซึ่งในท้ายที่สุดจะเป็นผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ของ

ผู้ซื้อซึ่งมีสินค้าที่ขายโดยผู้ขายรวมอยู่ ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของใบสั่งซื้อของลูกค้า หากผู้ซื้อไม่ได้ทำหน้าที่เป็น ผู้จัดหาสินค้าทอดแรก คำว่า "ใบสั่งซื้อของลูกค้า"

ที่ได้นิยามไว้จะหมายรวมถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขของผู้ผลิตชิ้นส่วนและอุปกรณ์เดิมซึ่งในท้ายที่สุดจะเป็นผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ ของผู้ซื้อซึ่งมีสินค้าหรือบริการที่ขายโดยผู้ขายรวมอยู่

ผู้ขายจะรับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อกำหนดที่เปิดเผยส่งผลกระทบต่อการใช้งานใบสั่งซื้อของผู้ขายอย่าง ไร ผู้ซื้ออาจมีหนังสือบอกกล่าวถึงผู้ขาย

เพื่อเลือกเปิดเผยและใช้บทบัญญัติในใบสั่งซื้อของลูกค้าเป็นเกณฑ์แทนที่จะเป็นข้อกำหนดใดของใบสั่งซื้อเมื่อใดก็ได้

- 16. แบบรูป เครื่องมือ และอุปกรณ์** ผู้ซื้อจะมีกรรมสิทธิ์และสิทธิครอบครองแบบรูป เครื่องมือ อุปกรณ์นำแนวแม่พิมพ์ตอกโลหะ อุปกรณ์ หรือวัสดุที่ผู้ซื้อจัดหาหรือชำระเงิน (เรียกรวมกันว่า "ทรัพย์สิน") ในทันที และผู้ขายต้องไม่ใช่ทรัพย์สินดังกล่าวเพื่องานใดนอกเหนือจากงานของผู้ซื้อในระหว่างที่ทรัพย์สินอยู่ในครอบครองของตน หากผู้ขายซื้อทรัพย์สินด้วยเงินทุนของผู้ซื้อหรือชดใช้เงินคืนให้
- ผู้ขายจะจัดทำใบแสดงการขายและบรรดาเอกสารทั้งปวงที่จำเป็นในการโอนกรรมสิทธิ์ให้แก่ผู้ซื้อ โดยปลอดและปราศจากสิทธิยึดหน่วงใดๆ ในขณะที่ทรัพย์สินอยู่ในครอบครองของผู้ขาย ผู้ขายจะถือครองทรัพย์สินในฐานะผู้รับฝากทรัพย์สิน และต้องรักษาทรัพย์สินให้อยู่ในสภาพดีพร้อมใช้งาน โดยไม่มีค่าใช้จ่ายแก่ผู้ซื้อเพิ่มเติม
- ผู้ขายจะดูแลและจัดการแผนเพื่อบำรุง ซ่อมแซม และเก็บรักษาทรัพย์สิน รวมทั้งแสดงกรรมสิทธิ์ในทรัพย์สินอย่างเหมาะสมตามหลักการปฏิบัติทางอุตสาหกรรมที่ถูกต้อง เมื่อมีคำร้องขอ ผู้ขายจะจัดหารายการสินค้าคงเหลือสำหรับทรัพย์สิน หรือคืนทรัพย์สินให้กับผู้ซื้อในสภาพที่ได้รับมา เว้นแต่จะได้รับความสึกหรอตามสมควร และมีการใช้ในการปฏิบัติงานตามปกติของผู้ซื้อ
- วัสดุที่ผู้ขายจัดหาและผู้ซื้อชำระเงินหรือถูกเรียกเก็บเงินจะเป็นของผู้ซื้อ โดยมีผู้ขายถือครองไว้ในฐานะผู้รับฝากทรัพย์สิน และผู้ขายจะรับเอาความเสี่ยงต่อการเสียหายหรือสูญเสียของทรัพย์สิน ผู้ขายจะชดใช้และปกป้องผู้ซื้อ และตัวแทนและพนักงานของผู้ซื้อ จากสิทธิเรียกร้อง การทวงถาม ความรับผิดชอบ และค่าใช้จ่ายตามหรือที่เกิดจากการใช้ การเก็บ หรือการจัดการทรัพย์สินจนจะคืนให้อยู่ในความครอบครองของผู้ซื้อ
- ผู้ขายจะลงนามหรือขอให้อำนาจผู้ซื้อลงนามในนามของผู้ขาย
- ในเอกสารใดที่ผู้ซื้อเห็นว่าจำเป็นต้องยื่นต่อเจ้าพนักงานระดับประเทศ ระดับรัฐ หรือระดับท้องถิ่น เพื่อบันทึกกรรมสิทธิ์และส่วนได้เสียของผู้ซื้อในทรัพย์สินใดๆ ที่ผู้ซื้อได้จัดหามาหรือชำระเงินซื้อ
- 17. การไม่เปิดเผยสารสนเทศ แบบ และข้อมูล** ผู้ขายจะเก็บลักษณะเฉพาะของอุปกรณ์ เครื่องมือการผลิต แบบรูป แบบแบบวาด กระบวนการ ข้อมูลทางวิศวกรรมและธุรกิจ รวมทั้งข้อมูลทางเทคนิคและข้อมูลกรรมสิทธิ์อื่น (โดยไม่มีข้อจำกัด) ที่ผู้ซื้อจัดหาให้ และใช้สิ่งดังกล่าวในการผลิตสินค้าตามใบสั่งซื้อจากผู้ซื้อเท่านั้น
- เว้นแต่จะได้รับหนังสือยินยอมจากผู้ซื้อก่อน เมื่อมีการเลิกหรือปฏิบัติตามใบสั่งซื้อนั้นจนสำเร็จ ผู้ขายจะคืนสิ่งดังกล่าวทั้งปวงแก่ผู้ซื้อ หรือจำหน่ายสิ่งดังกล่าวโดยประการอื่นตามคำสั่งของผู้ซื้อ
- 18. ทรัพย์สินทางปัญญา** ผู้ขายรับประกันว่าวัสดุ สิ่งที่จัดหาให้ หรือสินค้าอื่นที่ผู้ขายหรือบริษัทในเครือของผู้ขายจัดหาให้กับผู้ซื้อ ไม่ละเมิดสิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ หรือสิทธิในแบบผังภูมิวงจรรวมใดๆ ของไทยหรือต่างประเทศด้วยการผลิต ใช้ หรือขายวัสดุ สิ่งที่จัดหาให้ หรือสินค้าอื่นดังกล่าว และจะไม่ใช่ความลับทางการค้าในทางที่ผิดหรืออย่างไม่เหมาะสม ผู้ขายจะ (1) ชดใช้ ต่อสู้ และปกป้องผู้ซื้อ ตัวแทน พนักงาน ผู้รับช่วงสิทธิ และลูกค้าของผู้ซื้อจากสิทธิเรียกร้อง การทวงถาม ความสูญเสีย การฟ้องร้อง ค่าเสียหาย ความรับผิดชอบ และค่าใช้จ่ายทั้งปวง (รวมถึง ค่าทนายความตามสมควร) ที่เกิดขึ้นจากการฟ้องร้อง สิทธิเรียกร้อง



(คำแปล)

หรือการดำเนินคดีเกี่ยวกับการกระทำละเมิดไม่ว่าโดยตรงหรือในฐานะเป็นผู้มีส่วนร่วมซึ่งเกิดขึ้นจริงหรือถูกกล่าวหา หรือการชักนำให้ละเมิดสิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ หรือสิทธิในแบบผังภูมิวงจรรวมใดๆ

ของไทยหรือต่างประเทศด้วยการผลิต ใช้ หรือขายสินค้าหรือบริการตามใบสั่งซื้อ

รวมถึงการละเมิดที่เกิดจากการปฏิบัติตามข้อมูลจำเพาะที่ผู้ซื้อจัดหาให้

หรือการใช้ความลับทางการค้าในทางที่ผิดหรืออย่างไม่เหมาะสมซึ่งเกิดขึ้นจริงหรือถูกกล่าวหา

อันเป็นผลทางตรงหรือทางอ้อมจากการกระทำของผู้ขาย (2)

ละเมิดสิทธิเรียกร้องต่อผู้ซื้อตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องหรือกฎหมายอื่นใด

รวมถึงการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิในแบบผังภูมิวงจรรวม หรือสิ่งทีคล้ายคลึง

รวมทั้งสิทธิเรียกร้องที่เกิดจากการปฏิบัติตามข้อมูลจำเพาะที่ผู้ซื้อจัดหาให้ และ (3) อนุญาตให้ผู้ซื้อใช้สิทธิที่ไม่ผูกขาด

ไม่มีค่าลิขสิทธิ์ เพิกถอนไม่ได้ และใช้ได้ทั่วโลกในการซ่อมแซมหรือได้ซ่อมแซม สร้างใหม่หรือได้สร้างใหม่

ซึ่งสินค้าที่สั่งซื้อตามใบสั่งซื้อนี้

ในกรณีทำงานที่ผู้ขายดำเนินการตามใบสั่งซื้อนี้มีผลให้เกิดเป็นสิ่งที่ประดิษฐ์ขึ้นหรืองานอันเกิดจากตัวผู้สร้างสรรค์เอง

ไม่ว่าสามารถขอรับสิทธิบัตรหรือรับจดลิขสิทธิ์ได้หรือไม่ เกี่ยวกับเครื่องยนต์ ขบวนการส่งกำลัง

ส่วนประกอบหรือชิ้นส่วนรถยนต์ หรือการผลิตหรือใช้สิ่งดังกล่าว ผู้ขายขอโอนและจะ โอนให้แก่ผู้ซื้อ ซึ่งสิทธิ กรรมสิทธิ์

และประโยชน์ทั้งปวงในสิ่งที่ประดิษฐ์ขึ้นหรืองานอันเกิดจากตัวผู้สร้างสรรค์เองนั้น และในสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์

หรือทรัพย์สินทางปัญญาอื่นที่ผู้ขายอาจได้มา เมื่อผู้ซื้อร้องขอและ โดยเป็นค่าใช้จ่ายของผู้ซื้อ

ผู้ขายจะช่วยเหลือผู้ซื้อในการจัดทำเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดให้ครบถ้วนเพื่อให้ได้มาซึ่งสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์

หรือทรัพย์สินทางปัญญาอื่นดังกล่าว และเพื่อบันทึกและทำให้ผู้ซื้อเป็นเจ้าของสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์

หรือทรัพย์สินทางปัญญาอื่นนั้น โดยสมบูรณ์

**19. การชดเชยค่าเสียหาย และ การประกันภัย** ผู้ขายจะชดเชย ต่อผู้ซื้อ และปกป้องผู้ซื้อ ตัวแทน พนักงาน ผู้รับช่วงสิทธิ

ลูกค้า และผู้ใช้ของผู้ซื้อและผลิตภัณฑ์ของบุคคลดังกล่าว จากการฟ้องร้อง คดีความ

หรือการดำเนินคดีตามกฎหมายหรือตามความเป็นธรรม และจากสิทธิเรียกร้อง การทวงถาม ความสูญเสีย คำพิพากษา

ค่าเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความรับผิดชอบทั้งปวง รวมถึง ค่าทนายความตามสมควร

อันเป็นผลจากการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บของบุคคล

หรือความเสียหายแก่ทรัพย์สินที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามใบสั่งซื้อนี้ของผู้ขาย

หรือสินค้าและ/หรือบริการที่จัดหาตามใบสั่งซื้อนี้ในทางใดก็ตาม

หรือที่เกี่ยวกับเรื่องหรือข้อกล่าวหาว่าสินค้าและ/หรือบริการมีข้อบกพร่อง ไม่เหมาะสมหรือไม่ปลอดภัย

หรือว่าสินค้าไม่เป็นไปตามกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

แม้ว่าการสูญเสียจะเป็นผลจากความประมาทเลินเล่อร่วมกัน หรือความประมาทเลินเล่อของผู้ซื้อแต่เพียงบางส่วน

เมื่อผู้ซื้อร้องขอ ผู้ขายจะต่อสู้สิทธิเรียกร้องหรือการฟ้องร้องดังกล่าวโดยทนายความที่มีชื่อเสียงที่ผู้ซื้อพอใจ

ด้วยค่าใช้จ่ายของผู้ขายเอง ผู้ขายจะรักษาสภาพความคุ้มครองประกันภัยในทุนประกันภัยที่ผู้ซื้อพอใจ

(คำแปล)

สำหรับการประกันภัยทดแทนแรงงาน การประกันภัยความรับผิดชอบของนายจ้างต่อลูกจ้าง และการประกันภัยความรับผิดชอบที่ครอบคลุมต่อการบาดเจ็บทางร่างกายและความเสียหายต่อทรัพย์สิน ผู้ขายจะจัดหาหนังสือรับรองที่ระบุจำนวนทุนประกันภัย เลขกรมธรรม์ประกันภัย และวันครบกำหนดสัญญาตามกรมธรรม์ให้กับผู้ซื้อ

**20. ข้อมูลทางเทคนิค** ผู้ขายตกลงว่าจะไม่อ้างสิทธิเรียกร้องใดๆ (นอกเหนือจากสิทธิเรียกร้องการละเมิดสิทธิบัตร) ในเรื่องเกี่ยวกับข้อมูลทางเทคนิคที่ผู้ขายได้เปิดเผยหรืออาจเปิดเผยต่อผู้ซื้อในภายหลัง เกี่ยวกับสินค้าหรือบริการที่ครอบคลุมอยู่ภายใต้ใบสั่งซื้อนี้

**21. การปฏิบัติตามกฎหมาย** ในการจัดหาสินค้าหรือบริการตามใบสั่งซื้อนี้ ผู้ขายจะปฏิบัติตามกฎหมายระเบียบข้อบังคับ และข้อกำหนดทางกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้องทั้งของรัฐและท้องถิ่น รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง พระราชบัญญัติความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน พ.ศ. 2554 พระราชบัญญัติวัตถุอันตราย พ.ศ. 2535 พระราชบัญญัติส่งเสริมและรักษาคุณภาพสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ พ.ศ. 2535 พระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน พ.ศ. 2541 พระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต พ.ศ. 2542 ("พ.ร.บ.ต่อต้านการทุจริต"), กฎหมายต่อต้านการประพฤติมิชอบในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา ("FCPA") กฎหมายต่อต้านการให้สินบนของสหราชอาณาจักร พ.ศ. 2553 ("กฎหมายต่อต้านการให้สินบน") กฎหมายว่าด้วยการตรวจสอบสถานะกิจการของห่วงโซ่อุปทานทั้งหมด โครงการผู้ประกอบการระดับมาตรฐานเออีโอ ("AEO") และฉบับแก้ไขเพิ่มเติมของกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ และนโยบาย คำสั่ง ใบอนุญาต การอนุญาตให้สิทธิ และการอนุมัติจากรัฐบาลที่ประกาศใช้หรือออกตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ รวมถึงฉบับที่แก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าว เมื่อผู้ซื้อร้องขอ ผู้ขายจะรับรองการปฏิบัติตามกฎหมาย หลักเกณฑ์ ระเบียบ หรือข้อกำหนดทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องทั้งปวงของตนเป็นลายลักษณ์อักษรและเป็นครั้งคราว

- ผู้ขายรับรองว่า ผู้ขายปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับทั้งปวงที่เกี่ยวข้องกับการทำสัญญากับบริษัทธุรกิจขนาดย่อม และโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียมกันและการยืนยันสิทธิการจ้างงานชนกลุ่มน้อย สตรี ผู้พิการ และทหารผ่านศึกบางราย กฎหมายและระเบียบข้อบังคับดังกล่าวระบุรวมอยู่ในนี้ด้วยการอ้างถึง และผู้ขายตกลงว่าจะไม่แบ่งแยกพนักงานหรือผู้สมัครงานเนื่องจากอายุ เชื้อชาติ สีผิว ศาสนา เพศ ถิ่นที่ถือสัญชาติ สถานภาพทหารผ่านศึก หรือความบกพร่องทางร่างกาย/สติปัญญา ที่ไม่เกี่ยวกับการปฏิบัติงานในตำแหน่งงานใด โดยเฉพาะ
- ผู้ขายจะชดใช้ ต่อสู้ และปกป้องผู้ซื้อ ตัวแทน พนักงาน ลูกค้า และผู้ใช้ของผู้ซื้อและผลิตภัณฑ์ของบุคคลดังกล่าว จากการฟ้องร้อง คดีความ หรือการดำเนินคดีตามกฎหมายหรือตามความเป็นธรรม และจากสิทธิเรียกร้อง การทวงถาม ความสูญเสีย

(คำแปล)

คำพิพากษา ค่าเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความรับผิดชอบทั้งปวง รวมถึง ค่าทนายความตามสมควร อันเป็นผลจากหรือเกิดจากการไม่ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องของผู้ขาย พนักงาน ตัวแทน และผู้รับจ้างช่วงของผู้ขาย

■

ผู้ขายตกลงจะจัดหาข้อมูลทั้งปวงที่จำเป็นเพื่อให้ผู้ซื้อปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ทั้งปวงในประเทศปลายทาง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง หน้าที่ในการรายงานตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ผู้ขายตกลงจะจัดหาเอกสารประกอบและ/หรือบันทึกธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดเพื่อให้ผู้ซื้อสามารถปฏิบัติตามหน้าที่ที่เกี่ยวกับศุลกากร ข้อกำหนดท้องถิ่นว่าด้วยสินค้าและถิ่นกำเนิดสินค้า และเพื่อให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์ตาม โครงการด้านภาษีศุลกากรและการค้า การหลบเลี่ยงภาษีอากร และ/หรือ การคืนภาษีที่เกี่ยวข้อง ผู้ขายตกลงรับเอา

และขอใช้แก่ผู้ซื้อสำหรับความรับผิดชอบทางการเงินที่เกิดขึ้นจากการที่ผู้ขายไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้ และ/หรือ ไม่จัดหาให้กับผู้ซื้อซึ่งข้อมูลที่จำเป็นในการปฏิบัติตามหน้าที่การรายงานตามกฎหมาย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ค่าปรับ เบี้ยปรับ การริบทรัพย์

หรือค่าที่ปรึกษาที่เกิดขึ้นหรือบังคับให้มีเนื่องจากการดำเนินการของรัฐบาลของประเทศผู้นำเข้า สิทธิในและผลประโยชน์ของการขอคืนอากร รวมถึงสิทธิที่เกิดขึ้นโดยการเข้าแทนที่กัน

และสิทธิที่อาจได้มาจากผู้จัดหาสินค้าและการสนับสนุนทางการเงินเพื่อการส่งออกของผู้ขาย

เป็นทรัพย์สินของผู้ซื้อเพียงเท่าที่สามารถโอนให้แก่ผู้ซื้อได้ ผู้ขายจะจัดหาเอกสารประกอบและข้อมูลทั้งปวง รวมทั้งดำเนินการตามขั้นตอนที่จำเป็นเพื่อให้ได้มาซึ่งการคืนภาษี อากร หรือค่าธรรมเนียมใดที่ได้ชำระไป และเพื่อให้ได้รับการสนับสนุนทางการเงินเพื่อการส่งออกจากรัฐบาลของประเทศถิ่นกำเนิดสินค้าหรือประเทศ ผู้ส่งออก

ผู้ขายจะจัดหาเอกสารประกอบและข้อมูลที่กฎหมายที่เกี่ยวข้องกำหนดไว้กับผู้ซื้อเพื่อกำหนดการรับสินค้า การปล่อยสินค้าในเวลาที่เหมาะสม พิธีการศุลกากร และการนำสินค้าเข้าประเทศปลายทาง

ผู้ขายจะแจ้งผู้ซื้อหากการนำเข้าหรือการส่งออกสินค้าจำเป็นต้องใช้ใบอนุญาตการนำเข้าหรือส่งออก

และจะช่วยผู้ซื้อในการทำให้ได้มาซึ่งใบอนุญาตดังกล่าว แต่ไม่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายหากผู้ซื้อไม่ขอใช้คืน

ผู้ขายรับประกันว่าข้อมูลการนำเข้าหรือการส่งออกสินค้าที่จัดหาให้ผู้ซื้อถูกต้องเป็นจริง

และการขายทั้งหมดภายใต้ใบสั่งซื้อจะขายในราคาที่ไม่ต่ำกว่าราคายุติธรรมตามกฎหมายด้วยการตอบโต้การทุ มตลาดของประเทศซึ่งส่งออกสินค้าไปยังประเทศนั้น

■

ผู้ขายจะใช้ความพยายามตามสมควร ในทางการค้าเพื่อรับรองให้สินค้าที่จัดหาให้กับผู้ซื้อ

และกระบวนการที่ใช้ในการผลิตสินค้าดังกล่าวจะลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมตลอดวัฏจักรชีวิตสินค้าให้เหลือน้อยที่สุด รวมถึงการลดการก่อให้เกิดขยะ การใช้พลังงานและทรัพยากรที่ใช้แล้วหมดไป

(คำแปล)

และการปล่อยก๊าซเรือนกระจก และจะเพิ่มการใช้วัสดุที่นำกลับมาใช้ สามารถนำกลับมาใช้ได้ สามารถย่อยสลายทางชีวภาพได้ และปลอดภัยให้สูงสุด

- ผู้ขายรับรองว่าผู้ขายไม่และจะไม่ใช้ทาส นักโทษ เด็ก หรือแรงงานบังคับหรือโดยไม่สมัครใจในรูปแบบอื่นใด ตามที่กฎหมายที่เกี่ยวข้องนิยามไว้ ในเรื่องเกี่ยวกับการจัดหาสินค้าหรือบริการให้กับผู้ซื้อตามข้อกำหนดของใบสั่งซื้อนี้
- ผู้ขายจะรับรองเป็นลายลักษณ์อักษรว่าผู้ขายเป็นสมาชิกผู้เข้าร่วมโครงการ AEO ตามที่องค์การศุลกากร โลกประกาศ หรือว่าผู้ขายปฏิบัติตามข้อแนะนำหรือข้อกำหนดเกี่ยวกับความปลอดภัยในโซ่อุปทานของโครงการ AEO ผู้ขายจะชดเชยและปกป้องผู้ซื้อจากความรับผิด สิทธิเรียกร้อง การทวงถาม หรือค่าใช้จ่าย (รวมถึง ค่าทนายความหรือค่าวิชาชีพอื่น) ที่เกิดจากหรือเกี่ยวกับการไม่ปฏิบัติตามของผู้ขาย
- ผู้ขายจะไม่กระทำและรับรองว่าผู้รับจ้างช่วงของตนจะไม่กระทำการในลักษณะหรือดำเนินการใดๆ ที่จะหรืออาจคาดหมายได้ว่าจะทำให้ผู้ซื้อต้องรับผิดสำหรับการละเมิดพ.ร.บ.ต่อต้านการทุจริต FCPA กฎหมายต่อต้านการให้สินบน และพระราชบัญญัติ กฎหมาย ระเบียบ หลักเกณฑ์ หรือข้อบังคับอื่นใดในลักษณะเดียวกัน ซึ่งห้ามการเสนอ ให้ หรือสัญญาจะเสนอหรือให้เงิน หรือสิ่งมีค่าใดๆ โดยตรงหรือ โดยอ้อม แก่พนักงานเจ้าหน้าที่ของรัฐบาล องค์กรหรือหน่วยงานรัฐ พรรคการเมือง หรือหน่วยงานย่อย เพื่อช่วยให้ผู้ขายหรือผู้ซื้อได้มาหรือรักษารัฐกิจไว้ หรือได้รับความได้เปรียบทางธุรกิจอันไม่เป็นธรรม
- ตลอดระยะเวลาของใบสั่งซื้อ ลูกค้าของผู้ซื้อ (หรือในท้ายที่สุดแล้วเป็นผู้ผลิตชิ้นส่วนและอุปกรณ์เดิม) อาจขอหรือกำหนดให้ผู้ซื้อเปิดเผยประเทศต้นกำเนิดของวัตถุดิบหรือส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์หรือสินค้าประกอบของผู้ซื้อ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง สถานที่ตั้งเหมืองที่ทำการสกัดแร่ซึ่งใช้สร้างเป็นวัตถุดิบดังกล่าว เมื่อผู้ซื้อร้องขอ ผู้ขายจะจัดหาข้อมูลและรายงานที่ปวงตามที่อาจร้องขอ (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ข้อมูลที่เกี่ยวกับผู้จัดหาสินค้าของผู้ขาย) เพื่อให้ผู้ซื้อสามารถเปิดเผยข้อมูลของตน ได้อย่างถูกต้องสมบูรณ์ และจะดำเนินการอื่นที่ผู้ซื้อกำหนดตามสมควรเพื่อปฏิบัติตามข้อนี้ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การซื้อหรือการได้มาโดยประการอื่นใดซึ่งการเข้าถึง (และการกำหนดให้ผู้จัดหาสินค้าของผู้ขายซื้อหรือได้มาโดยประการอื่นใดซึ่งการเข้าถึง) ซอฟต์แวร์ "ติดตาม" วัตถุดิบ หรือผลิตภัณฑ์หรือกิจกรรมอื่นตามที่ผู้ซื้อต้องการ เพื่อเป็นการยกตัวอย่าง (แต่ไม่เป็นการจำกัด) ข้อกำหนดของข้อนี้จะหมายรวมถึงการเปิดเผยให้ผู้ซื้อทราบถึงข้อมูลที่จำเป็นเพื่อให้ลูกค้าของผู้ซื้อ (หรือในท้ายที่สุดแล้วเป็นผู้ผลิตชิ้นส่วนและอุปกรณ์เดิม) สามารถปฏิบัติตามข้อบังคับให้เปิดเผยเกี่ยวกับแร่ที่มีข้อขัดแย้งตามมาตรา 1502 ของกฎหมายปฏิรูปภาคการธนาคารและการปกป้องสิทธิผู้บริโภคคอดด์-แฟรงค์ (U.S. Dodd Frank Wall

(คำแปล)

Street Reform and Consumer Protection Act) (กฎหมายมหาชน 111-203)

และระเบียบข้อบังคับที่ประกาศตามกฎหมายดังกล่าว

ข้อบัญญัติหรือระเบียบข้อบังคับที่อาจมีซึ่งประเทศหรือรัฐอื่นบัญญัติไว้เกี่ยวกับแร่ที่มีข้อขัดแย้ง

รวมทั้งนโยบายของสังคมที่ผู้ซื้อ ลูกค้ำของผู้ซื้อ หรือผู้ผลิตชิ้นส่วนและอุปกรณ์เดิมประสงค์จะปฏิบัติตาม

หากหน่วยงานของรัฐบาลหรือหน่วยงานที่กำกับดูแลกำหนดแนวทางปฏิบัติเพิ่มเติมเกี่ยวกับการปฏิบัติตาม มาตรา 1502 นับจากวันที่ทำใบสั่งซื้อนี้เป็นต้นไป

ผู้ขายตกลงว่าจะเปลี่ยนแปลงข้อนี้เพื่อบังคับการปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติเพิ่มเติมดังกล่าวโดยอัตโนมัติและโดยที่ผู้ซื้อไม่ต้องดำเนินการใดๆ

## 22. สิทธิในการตรวจสอบ

ผู้ซื้อที่มีสิทธิในการส่งผู้แทนโดยชอบของตนไปตรวจสอบเอกสารและสื่อวัสดุทั้งปวงของผู้ขายที่เกี่ยวกับการระงับข้อพิพาทของผู้ขายตามใบสั่งซื้อนี้หรือที่เกี่ยวกับค่าบริการที่ผู้ขายเรียกเก็บจากผู้ซื้อเมื่อใดก็ได้ตามสมควร หากผู้ซื้อร้องขอ

ผู้ขายจะจัดหารายการทางการเงินในอดีต ปัจจุบัน และล่วงหน้าให้กับผู้ซื้อ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง งบกำไรขาดทุน งบดุล งบกระแสเงินสด และข้อมูลประกอบของผู้ขาย บริษัทในเครือและบริษัทย่อยของผู้ขายที่เกี่ยวข้องในการผลิต จัดหา หรือจัดหาเงินทุนสำหรับสินค้าหรือส่วนประกอบใดๆ ของสินค้า ผู้ซื้ออาจใช้รายงานทางการเงินที่ได้จัดหาให้ตามข้อ 22 นี้เพื่อประเมินความสามารถในการปฏิบัติตามภาระผูกพันตามใบสั่งซื้อของผู้ขายเท่านั้น โดยไม่มีวัตถุประสงค์อื่น

เว้นแต่ผู้ขายตกลงเป็นประการอื่นใดเป็นลายลักษณ์อักษร

ผู้ขายจะเก็บรักษาสมุดและบัญชีทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับใบสั่งซื้อนี้เป็นระยะเวลาสี่ (4)

ปีหลังจากส่งมอบผลิตภัณฑ์ตามใบสั่งซื้อนี้แล้วเสร็จ

## 23. ความประพฤติตามหลักจรรยาบรรณ พนักงานของผู้ขายจะปฏิบัติตามจรรยาบรรณผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์

บอร์กวอร์เนอร์ (BorgWarner Supplier Code of Conduct)

ซึ่งชี้แจงอย่างชัดเจนในคู่มือผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์บอร์กวอร์เนอร์ (BorgWarner Supplier Manual)

การปฏิบัติตามมาตรฐานนี้เป็นองค์ประกอบบังคับในสัญญาซื้อขายทั่วโลกของผู้ซื้อ

และต้องใช้บังคับกับผู้รับจ้างช่วงของผู้ขายเช่นกัน

ทั้งจรรยาบรรณผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์บอร์กวอร์เนอร์และคู่มือผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์บอร์กวอร์เนอร์รวมอยู่ในใบสั่งซื้อนี้ โดยการอ้างอิงถึง และผูกพันผู้ขาย

## 24. การควบคุมคุณภาพ ผู้ขายจะรักษาการตรวจสอบและทดสอบเกี่ยวกับการควบคุมคุณภาพอย่างเพียงพออยู่เสมอ

เพื่อรับรองสินค้าเป็นไปตามข้อกำหนดที่ระบุอย่างเสมอต้นเสมอปลาย และเมื่อผู้ซื้อร้องขอ

จะจัดหาผลการตรวจสอบและทดสอบเกี่ยวกับการควบคุมคุณภาพที่มีหลักฐานยืนยันตามคู่มือผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์บอร์กวอร์เนอร์

ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนเปลี่ยนแปลงกระบวนการที่ใช้ในการผลิตหรือข้อกำหนดของสินค้าที่ผู้

(คำแปล)

ผู้ระบุและสั่งซื้อตามใบสั่งซื้อนี้

แต่จะต้องไม่เปลี่ยนแปลงข้อกำหนดที่ผู้ระบุระบุซึ่งใช้ในการผลิต โดยไม่ได้รับหนังสือยินยอมจากผู้ซื้อก่อน และจะต้องเป็นไปตามคู่มือผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์บอร์เกอร์เนอร์

**25. บริการ ณ สถานที่อื่นของผู้ซื้อ** หากมีการใช้แรงงานหรือให้บริการเกี่ยวกับใบสั่งซื้อนี้ ณ สถานที่อื่นใดที่อยู่ภายใต้การถือครองหรือการควบคุมของผู้ซื้อหรือบุคคลอื่น ผู้ขายตกลงจะชดใช้และปกป้องผู้ซื้อ ตัวแทน พนักงาน ลูกค้า และผู้ใช้ของผู้ซื้อและผลิตภัณฑ์ของบุคคลดังกล่าว จากการฟ้องร้อง คดีความ หรือการดำเนินคดีตามกฎหมายหรือตามความเป็นธรรม และจากสิทธิเรียกร้อง การทวงถาม ความสูญเสีย คำพิพากษา ค่าเสียหาย ค่าใช้จ่าย หรือความรับผิดชอบที่พึงมี รวมถึง ค่าทนายความตามสมควร ที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับแรงงานและบริการที่จะจัดให้ ไม่ว่าจะเกี่ยวข้องกับคุณสมบัติของผู้ซื้อ พนักงาน หรือตัวแทนของผู้ซื้อหรือไม่

**26. อะไหล่** ในกรณีที่สินค้าจำเป็นต้องได้รับการบริการ

ผู้ขายจะมีคลังสินค้าอะไหล่ที่เพียงพอต่อความต้องการของผู้ซื้อเป็นระยะเวลาไม่น้อยกว่าสิบห้า (15) ปีหลังจากการขนส่งสินค้าครั้งสุดท้าย ผู้ขายจะจัดให้มีอะไหล่แก่ผู้ซื้อในราคาที่ดีพอๆ กับผู้ขายรายอื่น ซึ่งไม่เกินกว่าราคาที่เรียกเก็บจากลูกค้าที่เทียบเคียงกันได้รายอื่นของผู้ขาย

**27. เบ็ดเตล็ด** ใบสั่งซื้อนี้ พร้อมทั้งเอกสารแนบท้าย บัญชีแนบท้าย คู่มือ

หรือข้อตกลงเพิ่มเติมที่อ้างถึงในใบสั่งซื้อนี้เป็นการเฉพาะ และ "ข้อตกลงการรักษาความลับของผู้จัดหาสินค้า" ใดที่มีอยู่เป็นลายลักษณ์อักษร (หรือเรียกว่า "สัญญาผู้จัดหาสินค้า" หรือ "สัญญาหลักประกันของผู้จัดหาสินค้า") หรือข้อตกลงในลักษณะเดียวกันที่เข้าทำระหว่างผู้ซื้อและผู้ขาย ถือเป็นข้อตกลงที่สมบูรณ์ระหว่างผู้ขายและผู้ซื้อเกี่ยวกับเรื่องที่ระบุในข้อตกลงดังกล่าว และมีผลเหนือการรับรองและข้อตกลงโดยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษรทั้งปวงซึ่งมีขึ้นก่อนหน้านี้

- ห้ามผู้ขายโอนสิทธิหรือมอบหมายภาระผูกพันของตนไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามใบสั่งซื้อนี้ โดยไม่ได้รับหนังสือยินยอมจากผู้ซื้อก่อน การขายส่วนได้เสียที่มีอำนาจควบคุมในหลักทรัพย์ที่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนซึ่งอยู่ในมือของผู้ขาย การควบกิจการ หรือการรวมธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับผู้ขาย ซึ่งเปลี่ยนแปลงอำนาจควบคุมสิทธิออกเสียงลงคะแนนของผู้ขาย หรือผู้ขายไม่ใช่บริษัทที่คงอยู่ภายหลังการควบกิจการ จะถือเป็นการโอนสิทธิในใบสั่งซื้อที่จำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากผู้ซื้อ
- ผู้ซื้อมีความรับผิดชอบแต่ผู้เดียวต่อผู้ขายตามใบสั่งซื้อ (รวมถึงการเลิก ครบกำหนด หรือยกเลิกใบสั่งซื้อ) ในการชำระเงินสำหรับสินค้าและบริการ และชำระเงินที่เกี่ยวข้องกับการเลิกใบสั่งซื้อตามที่บรรยายไว้ข้างต้น

(คำแปล)

- ผู้ซื้อจะไม่มีควมรับผิดชอบใดทั้งสิ้นต่อผู้ขาย สำหรับการสูญเสียผลกำไรหรือประโยชน์ หรือผลกำไรหรือประโยชน์ที่คาดหมาย เบี้ยปรับ หรือค่าเสียหายสืบเนื่อง ค่าเสียหายต่อเนื่อง ค่าเสียหายเชิงลงโทษ ค่าเสียหายเป็นทวีคูณ หรือค่าเสียหายเพื่อเป็นเยี่ยงอย่าง หรือความรับผิดที่เกี่ยวกับคำสั่งซื้อนี้ ไม่ว่าสำหรับการผิดสัญญา ความรับผิดทางละเมิด การชำระเงินล่าช้า ความเสียหายต่อทรัพย์สิน การบาดเจ็บเสียหายส่วนบุคคล ความเจ็บป่วย หรือการเสียชีวิต หรือประการอื่นใด
- ใบสั่งซื้อนี้ระบุมวลสิทธิที่เกี่ยวกับการคืนอากรศุลกากรและอากรขาเข้า หากมี รวมถึงสิทธิที่เกิดขึ้น โดยการเข้าแทนที่กัน และสิทธิที่อาจได้มาจากผู้จัดหาสินค้าของผู้ขาย ซึ่งผู้ขายสามารถโอนให้กับผู้ซื้อได้ ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบถึงการมีอยู่ของสิทธิดังกล่าว และเมื่อมีการร้องขอให้จัดหาเอกสารตามที่อาจจำเป็นเพื่อให้ได้มาซึ่งการคืนอากรดังกล่าว
  - การที่คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดไม่เรียกร้องให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งปฏิบัติตามใบสั่งซื้อนี้ จะไม่กระทบกระเทือนต่อสิทธิในการเรียกร้องการปฏิบัติตามใบสั่งซื้อนี้ในภายหลัง และการยกเว้นการผิดบทบัญญัติใดของใบสั่งซื้อนี้โดยคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดก็ไม่ถือเป็นการยกเว้นการผิดบทบัญญัติเดิมหรือบทบัญญัติอื่นใดในครั้งถัดมา
  - ผู้ขายและผู้ซื้อเป็นคู่สัญญาที่เป็นอิสระต่อกัน ไม่มีข้อความใดในใบสั่งซื้อนี้จะทำให้คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเป็นตัวแทนหรือผู้แทนตามกฎหมายของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งเพื่อวัตถุประสงค์ใดๆ และไม่เป็นการให้อำนาจแก่คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งในการรับเอาหรือก่อให้เกิดภาระผูกพันแทนหรือในนามของคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง
  - ใบสั่งซื้อนี้จะตีความตามกฎหมายของประเทศไทย โดยไม่คำนึงถึงการขัดกันแห่งหลักกฎหมาย ทั้งนี้ จะไม่ใช้บังคับอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสัญญาซื้อขายระหว่างประเทศ (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) ผู้ขายตกลงว่าเขตอำนาจและสถานที่สำหรับการฟ้องร้องหรือดำเนินคดีหรือเกี่ยวกับใบสั่งซื้อนี้ คือศาลที่เหมาะสมในประเทศไทย และสละสิทธิ์ในการโต้แย้งเขตอำนาจและสถานที่ดังกล่าวไว้เป็นการเฉพาะ
  - หากข้อกำหนดใดในใบสั่งซื้อนี้ไม่สมบูรณ์หรือใช้บังคับไม่ได้ตามบทกฎหมาย ระเบียบ ข้อบัญญัติ ใบสั่งซื้อที่ดำเนินการ หรือหลักนิติธรรมอื่น ให้ถือว่าข้อกำหนดนั้นถูกปรับปรุงใหม่หรือตัดออกตามที่ผู้ซื้อกำหนดตามสมควร แต่เพียงเท่าที่จำเป็นในการปฏิบัติตามบทกฎหมาย ระเบียบ ข้อบัญญัติ ใบสั่งซื้อ หรือหลักนิติธรรมอื่นดังกล่าว และบทบัญญัติอื่นใดของใบสั่งซื้อนี้จะมีผลบังคับอย่างสมบูรณ์

(คำแปล)

หากใบสั่งซื้อนี้ครอบคลุมสินค้าหรือบริการที่จะส่งออกหรือนำเข้าจากประเทศอื่นนอกเหนือจากประเทศไทย ซึ่งมีกฎหมาย หลักเกณฑ์ หรือระเบียบข้อบังคับซึ่งกระทบต่อการประกอบหรือคุณภาพของสินค้าหรือบริการ หรือข้อกำหนดอื่นใดที่เป็นสาระสำคัญของใบสั่งซื้อนี้ ผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทราบ และผู้ซื้ออาจเลือกที่จะจัดทำข้อตกลงเพิ่มเติมแนบท้ายใบสั่งซื้อนี้ โดยกล่าวถึงกฎหมาย หลักเกณฑ์ หรือระเบียบข้อบังคับดังกล่าว หรืออาจสั่งให้ชี้แจงผู้ขายเกี่ยวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขในการขายที่ใช้บังคับการซื้อของผู้ซื้อในประเทศอื่น เช่นว่านั้น และเมื่อผู้ซื้อมีคำชี้แจงดังกล่าว ข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เป็นทางเลือกนั้นจะบังคับใบสั่งซื้อ

- สิทธิและวิธีการเยียวยาแก้ไขที่สงวนไว้สำหรับผู้ซื้อในใบสั่งซื้อนี้ จะเป็นสิทธิและวิธีการเยียวยาแก้ไขที่สะสมและเพิ่มขึ้นจากวิธีการเยียวยาแก้ไขอื่นที่มุ่งแก้ไขข้อผิดพลาดตามกฎหมายหรือตามความเป็นธรรม
- การส่งมอบ การตรวจสอบ การชำระเงิน หรือการรับสินค้า และการปฏิบัติตามใบสั่งซื้อแล้วเสร็จ การเลิก หรือการยกเลิกใบสั่งซื้อนี้จะไม่กระทบกระเทือนต่อข้อสัญญา คำรับรอง และคำรับประกันของผู้ขายตามใบสั่งซื้อนี้
- หากใบสั่งซื้อนี้ระบุครอบคลุมถึงสินค้าหรือบริการเพื่อให้ผู้ซื้อใช้ในการปฏิบัติตามสัญญา สัญญาช่วง หรือใบสั่งซื้อที่มีรัฐบาลไทย หรือหน่วยงานหรือกรมของรัฐบาลไทยเป็นผู้รับจ้างหลัก ข้อกำหนดและเงื่อนไขเพิ่มเติมที่ระบุในข้อกำหนดเพิ่มเติม ก แนบท้ายใบสั่งซื้อนี้จะใช้บังคับ
- หากใบสั่งซื้อนี้ระบุครอบคลุมถึงสินค้าหรือบริการที่ผู้ขายจะส่งมอบให้กับ หรือเพื่อผลประโยชน์ของสถานที่ของผู้ซื้อที่อยู่นอกประเทศไทย ใบสั่งซื้อนี้จะอยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเฉพาะที่ผู้ซื้อได้ตกลงไว้สำหรับประเทศซึ่งสถานที่ดังกล่าวตั้งอยู่

แก้ไขเมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2560

Revised December 2022